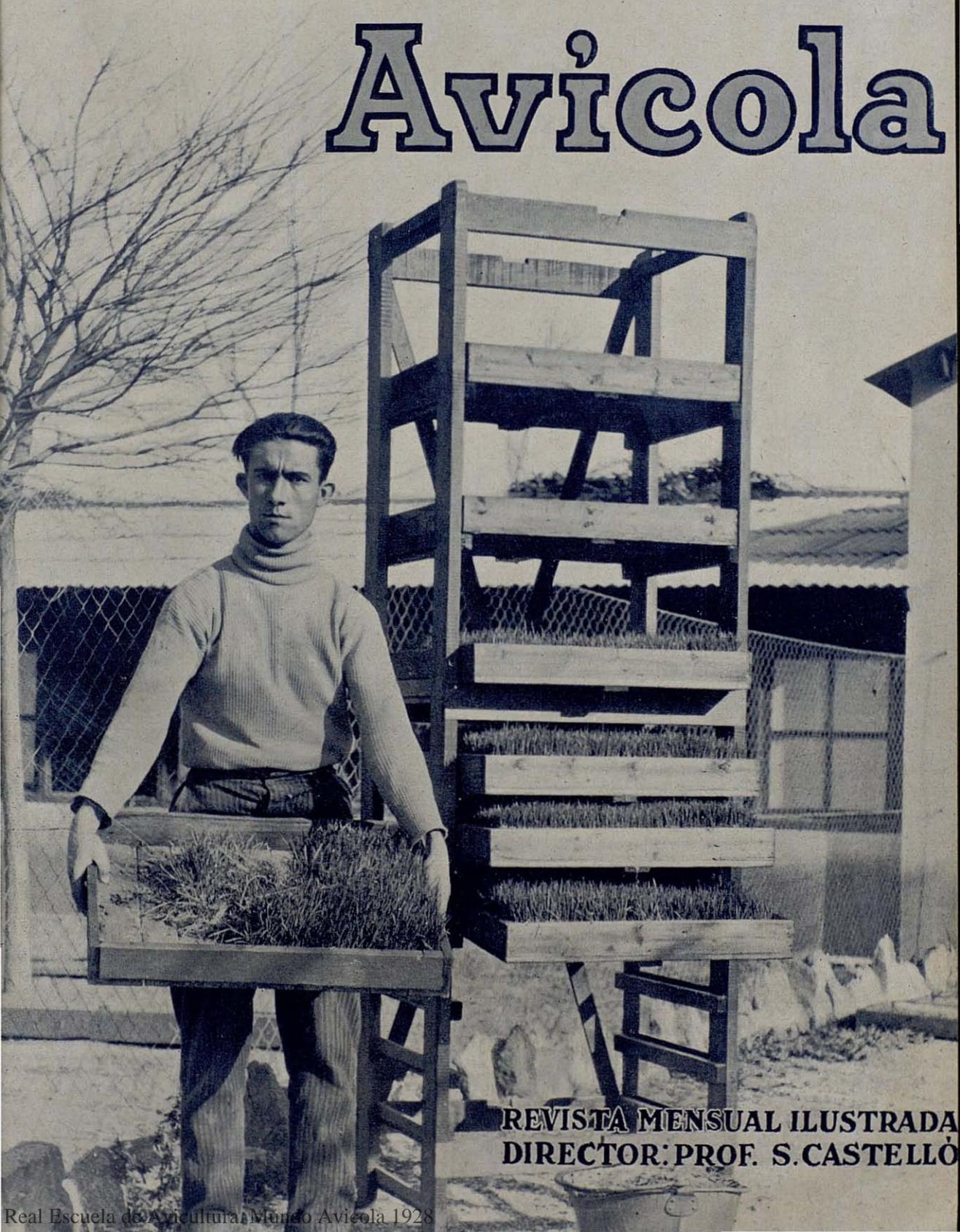


# Mundo

# Avicola

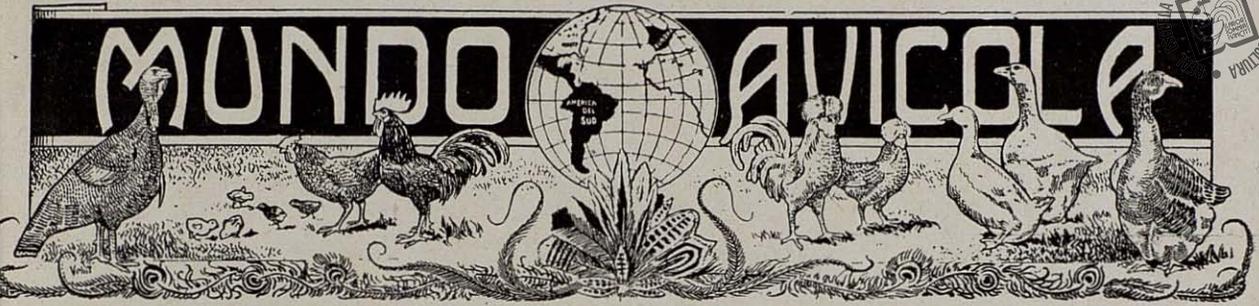


**REVISTA MENSUAL ILUSTRADA**  
**DIRECTOR: PROF. S. CASTELLÓ**

# S U M A R I O

Páginas

Real Escuela Oficial Española de Avicultura. —Lista de alumnos oficiales y libres. Convocatoria de examen. . . . .	26
Informe al Excmo. Sr. Ministro de Fomento sobre la importación de huevos de consumo. . . . .	27
Obsequio de MUNDO AVÍCOLA a sus suscriptores . . . . .	29
De la Asociación Internacional de Profesores de Avicultura . . . . .	30
Lista de premios de las Exposiciones de la Ciudad Lineal (Madrid) . . . . .	33
Monográfica del Prat (Barcelona). . . . .	34
Sobre los Concursos de Puesta de Madrid y Palma de Mallorca . . . . .	36
Una opinión acerca de las Exposiciones Avícolas, por Antonio Ferragut . . . . .	39
La avena germinada como alimento . . . . .	40
De Técnica Avícola (continuación) . . . . .	43



REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE INFORMACION Y CULTURA AVÍCOLA MUNDIAL  
 Bajo la Dirección del Prof. S. CASTELLÓ

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: REAL ESCUELA OFICIAL DE AVICULTURA ARENYS DE MAR (BARCELONA)  
 SUSCRIPCIONES: 10 pesetas para España y Américas adheridas al convenio postal — Para los demás países, 12 pesetas

## LA DIVULGACIÓN AVÍCOLA EN ESPAÑA



Grupo de Maestras Nacionales Españolas que asistieron al Curso breve de Avicultura dispuesto por la Dirección General de Agricultura y que fué dado recientemente en las Aulas del Instituto Agrícola de Alfonso XII, de Madrid, a cargo del Profesor don R. J. Crespo, antiguo alumno de la Real Escuela de Avicultura de Arenys de Mar.



# REAL ESCUELA OFICIAL ESPAÑOLA DE AVICULTURA

## DE ARENYS DE MAR (BARCELONA)

### CURSO DE 1928

#### ALUMNOS INTERNOS OFICIALES RESIDENTES EN ARENYS DE MAR

Señores Sebastián Miranda y Rafael Montero, pensionados por la Diputación Provincial de Córdoba; Gavino y Sanz Royo, pensionado por la Diputación Provincial de Zaragoza; Juan Cañellas, pensionado por la Diputación Provincial de Mallorca; Felipe García, de Santander; Luis Alés, de Vitoria; Pedro del Toro, de las Palmas de Gran Canaria; Oscar Prat, de Badalona, y Ramón Martí, de Igualada (Barcelona).

#### ALUMNOS LIBRES QUE SOLICITAN EXAMEN PARA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE AVICULTOR

Señores Fernando Zulueta, Fernando Heras, Francisco Canals, Francisco Suay, Antonio Fortuny, Ramón Baró, Felipe Santiago, Alberto Soldevila, José Colominas, Agustín Viñamata, señorita Isaura Fons y Rosendo Castelló.

#### LISTA GENERAL DE ALUMNOS

ALUMNOS MATRICULADOS EN EL CURSO SUPLEMENTARIO QUE SE EXPLICA EN LA ESCUELA SUPERIOR DE AGRICULTURA DE BARCELONA, EN CURSO COMPLETO PATROCINADO POR LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE BARCELONA

Profesor: S. CASTELLÓ DE PLANDOLIT

Señores Luis Hernando, Andrés Díaz, Francisco Pagés, Enrique Sallares, Alberto Bosch,

Gabriel Muga, Rafael Alés, Pelayo Vilanova, Pedro Casas, Salvador Plans, Francisco Bonastre, Juan March, José Gabriel, Alejandro Pullés, Luis Pullés, Joaquín Isamat, Gavino Olivera, José Culillas, José Valle, Luis Oliver, Agustín Galobart, Domingo Cabellos, y señoras o señoritas Angeles Durán, Angeles Biosca, Eleonora Kriens, De Royer, Juanita Leonhart, María Garay, A. Germain, Alba Villafranca, Ofelia Villafranca y Georgina Maenhout.

Total de alumnos que asisten a clase en el aula de Arenys de Mar y en la de Barcelona, 54, de los cuales, 20 dispuestos a tomar el Título de Avicultor, y de estos últimos, 6 que optan al Grado de Conferenciante en Avicultura.

#### CONVOCATORIA PARA EXÁMENES

La Dirección de la Real Escuela Oficial Española de Avicultura recuerda a los alumnos libres que estudian por correspondencia, así como los ex alumnos que obtuvieron ya su Diploma de Avicultor, que si desean obtener el "Título de Avicultor", que el Tribunal de Exámenes se constituirá en ésta el día 31 de Marzo. Los interesados deben permanecer en la Escuela para prácticas y preparación de exámenes el 15 de Marzo.

Arenys de Mar, 19 Febrero 1928.

*El Secretario,*

LIC. JAIME FERRER CALBETÓ

## SOBRE LA IMPORTACIÓN DE HUEVOS DE CONSUMO

## Exposición e informe enviado al Excelentísimo Señor Ministro de Fomento por la Dirección de la Real Escuela Oficial Española de Avicultura

Excmo. Sr.:

En los actuales momentos todas las Sociedades y las Agrupaciones de avicultores de España y al frente de ellas la Asociación General de Ganaderos del Reino y la Sociedad Avícola Valenciana, iniciadora del movimiento, interesan del Gobierno que, con motivo de la proyectada reforma arancelaria, se modifique la tarifa correspondiente a los huevos de importación, elevándola hasta las 50 pesetas oro los 100 kilos.

La Real Escuela Oficial Española de Avicultura de Arenys de Mar, la más antigua entre las entidades avícolas del país y la que, por razón de su larga existencia, sino por otras causas, bien puede informar en este asunto, desea que conste su adhesión a la petición que la Asociación General de Ganaderos del Reino formula y de ahí la presente comunicación. Pero también es su deseo el de exponer a V. E. lo que por su perfecto conocimiento del problema avícola español debe someterse a la consideración del Ministerio de Fomento para que mejor pueda darse cuenta de la justicia y de la necesidad de acceder a lo que se pide.

La importación de huevos adquiere de año en año, por no decir de mes en mes, proporciones verdaderamente alarmantes, y si bien la explica la depreciación de la moneda en los países que envían huevos a España y el reducido precio a que allá pueden comprarse, por exceso de producción, no es menos cierto que, en realidad, la importación no tiene otra razón que la excesiva codicia de los comerciantes que, mirando sólo a sus intereses, para nada han tenido en cuenta lo que España puede producir en huevos y en aves, y lejos de contribuir al fomento de la avicultura nacional y atentos sólo a sus beneficios, vuelven estériles todos los esfuerzos que así el Gobierno como las Asociaciones de Avicultura vienen haciendo para encauzarla y fomentarla en el país.

En efecto, Excmo. Señor: durante la guerra europea España no pudo importar ni huevos

ni aves, de suerte que, aparte de los pequeños envíos llegados de tierras lejanas no influenciadas por la contienda, durante más de cuatro años todos los mercados españoles se surtieron únicamente de huevos y de pollería producida en el país, y el género no faltó nunca en el ramo de subsistencias. Quedó, pues, plenamente demostrado que España tiene potencialidad avícola para atender a todas las necesidades del mercado interior sin necesitar para nada de la importación: Pero conveniente es que se sepa el por qué dejó de producirse lo que en aquellos años se produjo y el por qué del haberse vuelto a la importación, en tales condiciones que, si no se pone inmediato remedio, resultará verdaderamente irrisorio cuanto disponga el Gobierno y cuanto hagan las entidades Avícolas en pro del fomento de la Avicultura.

Los avicultores no saben ya qué hacer con sus gallinas, porque tienen que estar vendiendo al mismo precio que los detestables huevos de frigorífico, los que se cosechan fresquísimos y sanos de todo germen dañino. Por la baratura de aquéllos y de los de importación, el público consumidor no se da cuenta de la diferencia y desprecia los de producción nacional, que han de venderse necesariamente algo más caros por el elevado precio a que hoy se pagan los granos y los piensos de toda clase que a las gallinas deben darse, y si otras razones no hubiera, porque son huevos frescos y sanos y natural es que valgan más.

Durante la guerra los grandes proveedores de los mercados de Madrid y Barcelona, que son los más importantes y que más consumen del país, faltos de mercancía por el cierre de las fronteras, desplegaron una verdadera legión de comisionistas y de compradores, que recorriendo todas las ferias y los mercados semanales, adquirirían cuanto se producía, y con la fuerte demanda estimularon de tal manera a la gente aldeana, que la producción huevera y pollera fué en aumento, al punto de que, sin exagerada elevación de precios, nada faltó al país.

Cuando a la terminación de la guerra se abrieron de nuevo las fronteras, España se hallaba preparada para hacer frente a todas las necesidades, pero de una parte la baja de los francos y de las liras que despertó la codicia de los comerciantes, y de otra parte la equivocación de numerosos Gobernadores que impusieron tasas a los huevos del país, dió lugar, primero, a que volviésemos a las importaciones y segundo a que las gentes del campo, condenadas a vender en pleno invierno huevos a 7 y 8 reales docena (cuando siendo el momento del año de menor producción tenían que mantener 100 gallinas para asegurar la cosecha de doce o quince huevos diarios), se vendieron las aves y, si bien éstas se comieron muy baratas durante algún tiempo, luego menguó de tal manera la producción, que aún se dieron así armas a los importadores, los cuales aseguran que, sin ellos, el país carecería de subsistencias.

Pongáseles, Excmo. Señor, en las mismas condiciones en que se encontraron durante la guerra y pronto se les verá recorriendo nuevamente en demanda de género y volveremos a aquellos momentos en que todo el huevo que se consumía en España era fresco y, por encima de todo, de producción nacional.

Hoy, en cambio, nuestros mercados están llenos de huevos viejos, apestosos muchas veces y que, porque se ofrecen al público a bajo precio, éste los acepta teniendo luego que desechar la mitad de los comprados, en tanto el huevo fresco, el que es bueno, no se puede vender o tiene que abandonarse, dándolo al mismo precio del que pasó meses y meses en un frigorífico o que se nos traen del interior de Marruecos cuando no de la China, que aunque parezca exageración, bien sabe el ramo de aduanas que hasta de tierras tan lejanas se traen.

Es necesario que el Gobierno sepa que es tal la invasión de ese huevo de importación que hasta en las ferias o mercados semanales de Cataluña hay gentes que reciben huevos importados y aun de los que salen de los frigorífi-

cos, y mezclándolos con los que adquieren en las aldeanas, los embalan juntos y los vuelven a Barcelona como los enviarán también a Madrid, para que así pasen como huevos frescos del país y para que de este modo el público no los rechace y los pague como huevos frescos.

¿De qué han de servir, Excmo. Señor, los esfuerzos del actual Gobierno en favor de la Avicultura y de qué pueden beneficiar las medidas de fomento y las propagandas de las entidades avícolas, ante tal estado de cosas?...

Si no se eleva el arancel para los huevos y si no se toman medidas más directas para poner trabas a la importación, llegando, si resultara posible, hasta a exigir la marcación del huevo en el país de origen, para que así el público pueda saber de dónde procede el huevo que se le ofrece; si no se pone la obligación de marcar todo huevo que entre en las "cámaras frigoríficas" para su conservación, y para que luego no puedan confundirse o darse como huevos frescos, es inútil cuanto se haga, porque, teniéndose que sufrir lucha tan desigual, el avicultor nacional tendrá que salir siempre vencido.

He aquí, Excmo. Señor, lo que muy respetuosamente me he considerado en el deber de exponer a V. E. en nombre de esta tan vieja Real Escuela Oficial Española de Avicultura, pero que precisamente por lo vieja y por haber estudiado muy bien el asunto, se halla en plenas condiciones para informar.

Esperando que V. E. se dignará ver en el presente informe mi buen deseo de colaborar en la obra de protección a la Avicultura nacional, felizmente emprendida por V. E., le renuevo los sentimientos de mi más alta consideración.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Arenys de Mar, 1 de Febrero de 1920.

Por la R. Escuela O. Española de Avicultura

EL DIRECTOR,  
SALVADOR CASTELLÓ



# MUNDO AVÍCOLA a los abonados que le secundaron en la obtención de nuevos suscriptores

## EL SORTEO DEL LOTE DE "PARAÍDOS"

Conforme ofrecimos a aquellos de nuestros suscriptores que antes del 1.º de Febrero hubieren renovado su suscripción, aportando, por lo menos, un nuevo suscriptor, con fecha 1.º del corriente se procedió al sorteo del lote de Paraíso cuya fotografía se publicará en el próximo número.

MUNDO AVÍCOLA agradece a todos la prueba de afecto y de consideración que con ello le han dado 223 suscriptores, entre los cuales muchos obtuvieron, no uno solo, sino varios nuevos abonados, y entre éstos alguno que por sí solo logró 21 nuevos suscriptores.

Alcanzando la numeración del sorteo hasta el número 550, salió agraciado el número 400, correspondiente al avicultor mallorquín don Gabriel Llaneras, de Inca.

El sorteo se celebró en la Notaría de don Carlos de Fontcuberta, de la Villa de Arenys de Mar, quien dió fe del mismo en el siguiente documento:

### ACTA NOTARIAL

En la Villa de Arenys de Mar a primero de Febrero de mil novecientos veintiocho.

Ante mí, don Carlos de Fontcuberta y de Dalmases, Abogado, Notario del Ilustre Colegio del Territorio de la Audiencia de Barcelona y Archivero de protocolos del Distrito, con residencia en la expresada villa, comparece

Don Salvador Castelló y Carreras, Profesor de Avicultura, casado, mayor de edad y vecino de esta villa, domiciliado en Afueras Levante, Granja Escuela Paraíso, número uno, provisto

de cédula personal de clase décima, tarifa segunda, número uno, expedida en seis de Octubre del año último, obrando en concepto de Director de la Revista Mensual ilustrada MUNDO AVÍCOLA.

Del conocimiento, posición social y vecindad del Señor otorgante, doy fe; y asegurando tener y teniendo, a mi juicio, la capacidad legal necesaria para este acto, me requiere para que dé fe del sorteo de un lote de gallinas raza "Paraíso", entre los suscriptores de dicho periódico que, en virtud de las condiciones estipuladas para tomar parte en dicho sorteo, se encuentran en condiciones de tomar parte en el mismo. Habiéndome exhibido la lista de dichos señores junto a cuyo nombre aparece el número o números que les fueron asignados, se ha procedido al sorteo en mi presencia, habiendo resultado agraciado con el lote de Paraísos ofrecido por MUNDO AVÍCOLA, el número **cuatrocientos**, correspondiente a don Gabriel Llaneras, de Inca (Baleares).

Y para que conste en todo tiempo, a instancia del Señor requirente, extendiendo la presente acta, que firma junto con los testigos instrumentales don Felipe Blanchar Campsdepadrós, empleado, y don Cipriano Blanchar Campsdepadrós, cuadrador, ambos de esta vecindad; a todos los cuales, a su elección, he leído íntegramente esta escritura, previamente advertidos del derecho que la ley les concede, para leérsela por sí, de todo lo cual yo, el suscrito Notario, doy fe. — Salvador Castelló. — Felipe Blanchar. — Cipriano Blanchar. — Signado. — Carlos de Fontcuberta y de Dalmases.





# MOVIMIENTO AVÍCOLA MUNDIAL

## REUNIONES EN PARÍS

EL CONSEJO EUROPEO DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PROFESORES E INVESTIGADORES EN AVICULTURA

Los Consejeros residentes en Europa celebrarán su primera reunión en París el 17 del corriente mes de Febrero, bajo la Presidencia del Profesor don Salvador Castelló.

A la reunión han sido invitados el Presidente Honorario y Primer Presidente Doctor Edward Brown y los consejeros residentes en las Islas británicas, los cuales han suspendido la reunión que debían celebrar en Londres el mismo día 17 y han decidido reunirse en París con sus colegas de la Europa continental.

Con dicho motivo se celebrará también la primera reunión del Comité preparatorio del Congreso de Londres en 1930, integrado por el doctor Brown como Presidente y por el Vicepresidente español don Salvador Castelló, por Doctor Hennepe, holandés; el Doctor Weinmiller, alemán; Mr. Percy A. Francis, del Ministerio de Agricultura de Londres (Negociado de Avicultura, y por Mister Robinson, de Londres.

LA FEDERACIÓN DE SOCIEDADES DE AVICULTURA DE EUROPA

También con motivo de celebrarse la gran Exposición Internacional de Avicultura de París, la Federación Internacional de Sociedades Europeas de Avicultura celebrará en uno de los salones del Ministerio de Agricultura de Francia su Junta anual, a la que concurrirán en representación de la Asociación General de Ganaderos del Reino, los señores Castelló y don Juan B. Comamala, Secretario General de la Asociación Regional de Ganaderos y de Avicultores de Cataluña.

El acto será presidido por el Diputado belga Mr. Jules Maenhout, Presidente de la Federación Internacional y de la Federación de las Sociedades de Avicultura de Bélgica.

En el próximo número daremos amplia información de ambas reuniones, así como de la Exposición Internacional de Avicultura de París, que permanecerá abierta desde el 16 al 21 del corriente en los Palacios de Exposiciones de la *Porte de Versailles*, siendo su organizadora la Sociedad Central de Avicultura de Francia.

EL NUEVO PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PROFESORES E INVESTIGADORES EN AVICULTURA, MR. ELFORD, DE LA OTTAWA (CANADÁ), EN SU TOMA DE POSESIÓN

El nuevo Presidente de la Asociación Internacional de Profesores e Investigadores de Avicultura, Mr. Elford, alma del III Congreso Mundial de Ottawa, con motivo de la toma de posesión de tan alto cargo, ha dirigido a los asociados la siguiente alocución:

A TODOS LOS MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN

Todos los miembros de nuestra Asociación han deplorado que su Primer Presidente, el Doctor Edward Brown, haya querido dejar voluntariamente la Presidencia, y ello se comprende cuando todos sabemos que a él se deben los éxitos alcanzados por nuestra Asociación desde que se fundó en 1912.

Ante la insistencia del Presidente Brown hubo que conformarse, pero desde el momento que queda entre nosotros en calidad de Presi-

dente Honorario y que, por lo tanto, aún podremos utilizarnos de sus buenos consejos, la Asociación todavía podrá beneficiar de ellos y de su experiencia, lo cual hará más fácil la gestión del sucesor que aceptó el trabajo que vosotros le impusisteis.

Los trabajos de la Asociación se dividen, naturalmente, en dos partes: el sostenimiento de los Congresos Mundiales de Avicultura y los trabajos permanentes de investigación y de enseñanzas que con aquéllos no tienen que ver.

Los Congresos Mundiales vienen a ser como jalones que marcan los progresos avícolas universales de tres en tres años, y con ellos se dignifica y se dan prestigios a la industria avícola. No cabe la menor duda de que los tres Congresos ya celebrados han hecho más que ninguna otra manifestación avícola mundial, en cuanto a inclinar a todos los Gobiernos en

favor de la Avicultura, a elevar el nivel de la industria avícola, a impresionar al público y a estrechar los lazos de unión y de confraternidad entre los avicultores de todos los países.

La mejor iniciativa de la Asociación ha sido la de instituir esos Congresos y de reglamentar cuanto a ellos se refiere, y esto se debe a nuestro ex presidente y hoy Presidente-Honorario el Doctor Edward Brown. Es muy posible que de vez en cuando tengamos que introducir algunas modificaciones en su organización, pero aun así ha quedado plenamente demostrado que los principios generales sentados por Brown fueron buenos. Ahora que los Congresos Mundiales de Avicultura están ya establecidos el éxito de los mismos depende principalmente de los países en que tengan lugar, y aun cuando la Asociación no queda por ello exenta de toda responsabilidad, goza, por lo menos, de mayor libertad para ocuparse con mayor amplitud de lo que afecta a sus actividades en otros campos.

Es quizás algo difícil señalar y aun formar juicio de los deberes que tiene que cumplir la Asociación en el tiempo que media entre dos de sus Congresos, pero yo opino que aquéllos pueden resumirse en la mejor comprensión de nuestros problemas mutuos y de mantener las buenas relaciones que han de existir siempre entre los buenos amigos. Tales deberes no pueden cumplirse más que a base de cooperación, de contacto y de mutua confianza.

Las amistosas relaciones internacionales que hemos logrado establecer deben mantenerse y han de ampliarse mayormente, y para ello se requiere que lo procuremos cuantos en los Congresos se han conocido.

El contacto directo en muchos casos no es posible, pero en mucho lo suple el sostenimiento de las buenas amistades por correspondencia, porque así se sostienen fuertes los vínculos de afecto y simpatía contraídos.

La mayoría de nosotros consagramos nuestra vida al progreso y a la divulgación de la Avicultura, y por medio de aquel punto de contacto podemos muy bien dar utilidad a nuestros trabajos conduciéndolos a la mutualidad y a la cooperación.

La Asociación es la intermediaria que lógicamente nos condujo a tal contacto, y para aprovecharnos, tanto como posible de nuestro esfuerzo cooperativo, debemos sostener nuestras buenas relaciones por correspondencia, y así seguiremos mereciendo la confianza de los que se ocupan de Avicultura. De ahí la conveniencia de que sean muchísimos los miembros de la Asociación.

La Asociación debe seguir siendo la interme-

diaria entre todos nosotros, y el elemento divulgador de los conocimientos avícolas en el orden internacional. Ciertamente es que siempre habrá que tener en cuenta las dificultades que surjan en la solución de determinados problemas, pero dando siempre pruebas de la debida tolerancia, facilitaremos su resolución.

En la actualidad, la Asociación cuenta sólo con 141 representantes de 28 países distintos, y habiendo sido 46 los que aceptaron la invitación del Canadá y tomaron parte en el Tercer Congreso, lo primero que interesa es que surjan nuevos adeptos, siquiera sea en aquellos en que aún no tiene representación permanente. La Asociación ha de tener algunos miembros en todos los países donde se haga seriamente Avicultura.

Con el objeto de mantener el interés de nuestros asociados en el intervalo entre los Congresos, el Doctor Hennepe, de Rotterdam (Holanda), se ha encargado de publicar trimestralmente unos boletines que, bajo el nombre de "Revista Internacional de Ciencia avícola", serán distribuidos entre todos los miembros de la Asociación (1).

En esa "Revista" no sólo se darán a conocer los trabajos de la Asociación, sí que también se darán noticias de todas las obras o libros que vayan apareciendo en ambos mundos sobre Avicultura y que sean dignas de ser conocidas, así como se publicarán, por lo menos una vez al año, los nombres de los adeptos que vayan ingresando en la Asociación.

Dándose el caso de que muchos de nuestros consocios residen en Europa y que la Presidencia y la Secretaría de la Asociación estarán ahora en América, se ha estimado conveniente el nombramiento de un Primer Vicepresidente, entre los que son europeos, el cual actuará en la Europa continental, y así es cómo, con gran satisfacción, el Ejecutivo ha conferido dicho cargo al Profesor Salvador Castelló, de Barcelona (España), el cual ha tenido a bien aceptar la actuación de Presidente en lo que afecta a la Europa continental. Asimismo será nombrado en breve un Secretario-Asistente de la Presidencia para el continente europeo, y con esto y el Doctor Edward Brown, Presidente Honorario que atenderá a los miembros de las Islas Británicas, los intereses de la Asociación quedan en buenas manos en Europa, donde tiene su cuna.

El Doctor Heuser, Secretario-Tesorero, enviará en breve informe anual a todos los miem-

(1) MUNDO AVÍCOLA se ha encargado de dar publicidad a dichos boletines o *Revista* en lengua castellana.



bros de la Asociación, y así todos podrán enterarse de la buena marcha de la misma.

El nuevo Presidente sabe darse perfecta cuenta de la delicada misión por él aceptada y se apresta a procurar y alcanzar que nuestros trienales Congresos correspondan a la labor de la Asociación, llena de actividades y de buenos trabajos.

Yo creo que la Asociación ha de mantener a todo trance esas amistosas relaciones internacionales que han surgido de sus Congresos, y

en ello va a emplear todas sus actividades. El nuevo Presidente, que recibirá muy gustoso todas las indicaciones que tengáis a bien formularle en favor de su cometido.

Con la expresión de mi amistad muy fraternal y deseando a todos un feliz y próspero año, quedo de todos muy afectísimo

F. C. ELFORD

*Presidente*

Ottawa, 3 de Enero de 1928.

EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE EUROPA CONTINENTAL, PROF. SALVADOR CASTELLÓ, A LAS ASOCIACIONES Y ENTIDADES AVÍCOLAS Y A LOS AVICULTORES ESPAÑOLES E HISPANOAMERICANOS

En cumplimiento de un acuerdo unánime tomado por el Consejo de la Asociación Internacional de Profesores e Investigadores en Avicultura en sesión celebrada en el Canadá bajo la Presidencia del Doctor Edward Brown, acuerdo que recayó en sesión a la cual yo no pude asistir y, por lo tanto, sin haberse requerido mi consentimiento, se me hizo el alto honor de conferirme la Primera Vicepresidencia de aquella benemérita e internacional Asociación, con el encargo de presidir su Sección de la Europa continental.

Aunque careciendo de méritos y reconociéndome sin aptitudes para ocupar tan alto puesto en el movimiento avícola mundial, debo someterme al acuerdo tomado, no sólo por obediencia, sino porque consideré que, más que a mí, se tributaba a la Avicultura española, por los prestigios que supo conquistarse en el seno de la Asociación, desde el primer Congreso celebrado en La Haya en 1921 y luego en el Segundo Congreso de 1924, cuya organización fué confiada en absoluto a España y en especial a la ciudad de Barcelona, y finalmente en el Congreso y Exposición de Ottawa, en el que España ocupó tan brillante lugar.

En posesión de ese cargo, que me liga aún más, si cabe, a la enseñanza y a la divulgación avícola a la que enseñaré toda mi ya larga vida y, con ella, todas mis actividades, no puedo guardar silencio ante los avicultores españoles y ante las Sociedades y Agrupaciones avícolas de mi país, y algo debo decirles al posesionarme del cargo que se me ha conferido.

Todos saben ya muy bien lo que es y lo que representa esa Asociación Internacional, que en el brevísimo plazo de seis años (1921-1927) ha revolucionado el mundo avícola, elevando la Avicultura, de la modesta esfera rural e industrial, a las cumbres de la gloria, logrando que

fijaran su atención los Gobiernos más poderosos que antes ni paraban mientes en ella, haciendo que hasta los grandes magnates de la sangre y del dinero y aun los mismos Soberanos y los Jefes de Estado la tomaran bajo su decidida protección, y pregunto yo ahora a los avicultores españoles, a las Sociedades de Avicultura, y aun me atrevo a preguntar al Gobierno español: ¿No es acaso una altísima consideración la que se ha tenido para con España y en especial para con la Avicultura española, la de que, entre tantísimos representantes de países que aparecen como muy adelantados en Avicultura, se haya elegido al Presidente de la Delegación Española en Ottawa como Lugar-Teniente del Presidente de la Asociación y reemplazante del mismo en el continente europeo, ya que el actual Presidente reside en América?...

¿Puede ahora España mostrarse indiferente a tal distinción y dejar de aportar a la Asociación nuevos elementos de trabajo que le demuestren que no en vano se fijó en ella? ¿Cabe todavía que haya en España quienes discutan aquí y combatan mi personalidad, cuando en tantos países se la respeta y se la quiere?...

Tiene España hombres de ciencia capaces de dar lucimiento a la Asociación con sus trabajos, pero modestos en exceso: Allá en sus cátedras, en los laboratorios o en la tranquilidad de su estudio, no se dan a conocer como colaboradores en la obra de fomento y de divulgación avícola que la Asociación Internacional va realizando, y todos, absolutamente todos, Gobierno, Sociedades y simples avicultores debemos procurar que salgan de su retraimiento y aporten a la Asociación el fruto de su trabajo.

Es necesario que el elemento español, como el americano de sangre española, dé también su contingente a la Asociación Internacional, y



que acudiendo al llamamiento que a todos dirige el nuevo Presidente Mr. Elford, se dispongan a ingresar en la Asociación.

Denúnciense, pues, sus trabajos a esta Vicepresidencia, désele lugar a que pueda extremar sus invitaciones para que la secunden y contribuyan a que el elemento latino y especialmente el elemento español y el hispano-americano tengan brillante representación en el Congreso de Londres en 1930.

No es necesario, no, que se sea sabio en la precisa acepción de la palabra para ingresar en la Asociación Internacional, que, de ser así, jamás hubiera yo tenido ingreso en ella. Basta con que se tenga buena voluntad de enseñar, apego al estudio, espíritu investigador y altruismo, que todo esto alcanza no sólo al simple profesor de Avicultura, sí que también al modestísimo investigador.

Tengo la esperanza, casi me atreveré a decir que tengo la certidumbre, de que España y las Américas de origen español responderán a mi llamamiento, y que en breve plazo surgirán en

ellas nuevos colaboradores en esa obra magna que creó el patriarca de la Avicultura Mundial, Doctor Edward Brown, y que sostendrá con igual acierto su sucesor, Mr. Elford.

Encargado el Director de la Real Escuela Oficial Española de Avicultura de Arenys de Mar de buscar nuevos adeptos en Europa y en los países de habla española, así como de mantener y, a ser preciso, estrechar aún más los vínculos de fraternal amistad creados entre los hombres de buena voluntad y de buena fe que en los Congresos se encontraron, estimo que mi primer acto de presencia en el honroso puesto que se me confió por benévolo y unánime acuerdo internacional, ha de ser el de dirigir a todos el presente llamamiento y el de ofrecerme al Gobierno español, a las Asociaciones avícolas, a las entidades protectoras de la Avicultura y, en general, a los avicultores españoles e hispanoamericanos para todo cuanto estimen que pueda convenirles del seno de nuestra internacional Asociación.

PROF. SALVADOR CASTELLÓ

## ALCANCE

### MUNDO AVÍCOLA EN EL CANADÁ

En el momento de entrar en prensa este número, hemos recibido, entre numerosas cartas de entidades y de particulares canadienses felicitándonos por nuestro "Extraordinario" de Agosto-Septiembre, una muy expresiva del Presidente Elford, solicitando permiso para que en Ottawa pueda hacerse una versión al inglés y otra al francés de dicho número, con

el objeto de imprimirla y repartirla profusamente como crónica la más completa del Congreso-Exposición y del viaje transcanadiense.

MUNDO AVÍCOLA, profundamente agradecido, ha otorgado ya su conformidad, con lo cual podrá leerse en aquellas dos lenguas y en el mundo entero cuanto del Canadá dijo esta modestísima publicación.

### LA CONCURRENCIA Y LOS PREMIOS EN LAS ÚLTIMAS EXPOSICIONES DE AVICULTURA CELEBRADAS EN ESPAÑA

#### EN LA EXPOSICIÓN DE LA CIUDAD LINEAL DE MADRID

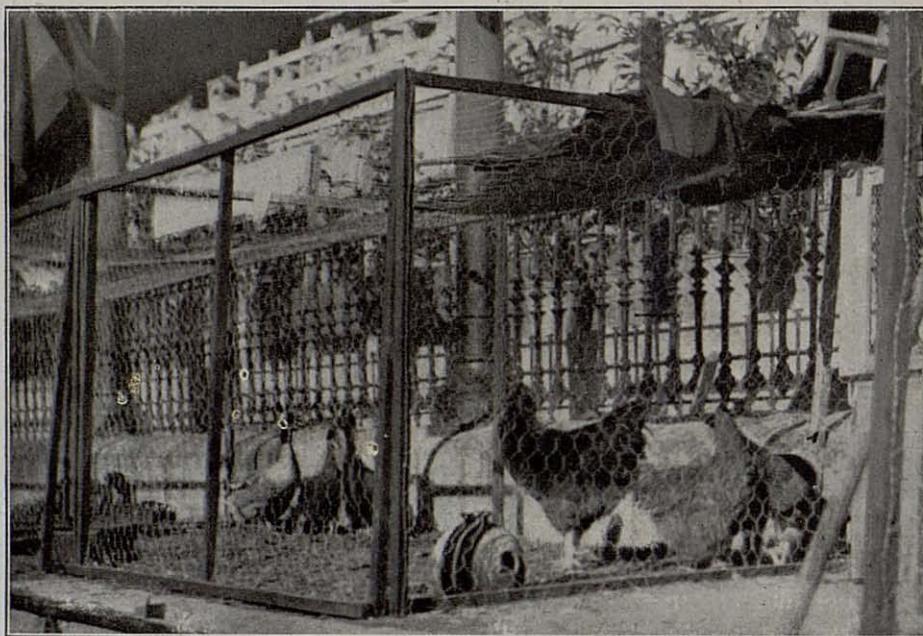
Tomaron parte 360 aves distribuídas como sigue:

Gallinas . . . . .	232
Pavos . . . . .	8
Palmípedas . . . . .	35
Palomas . . . . .	24
Conejos y cobayas . . . . .	55
Canarios . . . . .	6
Total . . . . .	360

Entre los expositores figuraron los avicultores profesionales y aficionados siguientes:

Excmo señor Marqués de Loriana, con Wyandottes; don Manuel Pérez Vizcaino, con

Castellanas negras; don Luis de Eizaguirre, con Castellanas, Rhode Island, Patos de Pekín y capones producto de cruzamientos; la Excelentísima señora doña Olga de Bahuer con Brahas, Rhodes, Pavos blancos y Palomas; doña Carmen S. de Mendoza, con Rhodes y Sedosas del Japón; el Excmo. señor don Ignacio Bahuer, con Pavos reales azules; don Ramón García Noblejas, con Wyandottes, Leghorns y Prat leonada y blanca; don Emilio Soria y Hernández con conejos Angora, conejos gigantes, conejos grises y Patos Rouen; don Juan Neufeld, con Leghorns blancas; la señora viuda de Trucharte, con Prat leonada; don Pío Olmedo, con Paduas plateadas y blancas, con conejos grises y Palomas colipavo; la señorita Margarita Polo de González, con Plymouth barrada;



Detalle de la instalación de uno de los lotes expuestos en la Exposición de la Ciudad Lineal (Madrid)

don Antonio Olmedo de López Olmo, con Patos Pekín; don José María Egüez, con ocas de Toulouse; don Lucio Arroyo Aguado, con Orpingtons blancos; don Francisco G. de Mendoza, con Castellanas negras, Brahmas, Patos Corredores de Indias y cobayas y don J. Sánchez con Canarios.

Aún debemos citar como expositores de aves a la Excm. señora viuda de Castro y Casaleis, que expuso Bantams del Japón; la señorita Regina de Beck, que expuso Wyandottes, Patos de Rouen y Palomas; don Miguel de Gil Delgado, que expuso Orpingtons, Wyandottes y Pavos comunes, y don Eduardo Coello, Castellanas negras y Patos Rouen don Vasco Schoel.

Expusieron material y artículos relacionados con la Avicultura y otras industrias rurales, los señores Arroyo, Samarra, Aselagnier, Morató, Ondas, M. y J. Descorza, Vidaurreta, Ochoa, González Álvarez y otros.

Según los datos que se nos dan se realizaron ventas por valor de 7,230'75 pesetas.

No sabemos si la Exposición se redujo a simple FERIA o si hubo premios, pero como en la nota oficial que nos fué enviada no aparecen, es de creer que no fué Exposición de competencia, lo cual diría mucho más en favor de los expositores que acudieron al certamen sin otro estímulo que el de cooperar a la labor de fomento que la Sociedad de Avicultores de la Ciudad Lineal realizaba.

#### EN LA LA EXPOSICIÓN MONOGRÁFICA DE CATALANAS DEL PRAT CELEBRADA EN BARCELONA

De esa Exposición se dijo en los carteles que era la Primera Exposición Nacional de Catalanas del Prat, y si por Nacional ha de entenderse que se invitaba a todos los avicultores de España, aun puede pasar, pero es el caso que no hubo ningún expositor de fuera de Cataluña, ni siquiera de fuera de la provincia de Barcelona, conforme se dijo ya en el número anterior.

Esta Exposición fué la tercera, exclusiva de la raza Prat y, por lo tanto, agregaremos que si no pudo tener de *hecho* el nombre de Nacional, menos pudo tener el dictado de *Primera* en su clase, porque la Exposición Monográfica de la Raza Prat se viene celebrando consecutivamente desde 1925 en el mismo Salón del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

La Exposición reunió, como ya se dijo, unos

27 lotes, entre los cuales se otorgaron los siguientes Premios:

**PREMIO EXTRAORDINARIO**

250 pesetas donadas por el Consejo Provincial de Fomento de la Provincia de Barcelona a don J. Colominas, de Prat de Llobregat, por su lote Prat leonada sin apéndices.

**PREMIOS ORDINARIOS**

*Grupo de adultas sin apéndices.* — 1.º, a don M. Alfonso, de Granja Cordellas; 2.º, a don Pedro Abella, de Cardedeu; 3.º, a don Pedro Fortuny, de Mollet.

*Grupo de adultas con apéndices.* — 1.º, a don José Colominas, ya citado; 2.º, a don M. Alfonso, ya citado; 3.º, a don Emilio Trinxet.

*Grupo de pollos sin apéndices.* — 1.º, a Granja avícola Sta. Clara, de Arenys de Munt; 2.º, a Granja Avícola Sojo, de Viladecans.

*Grupo de pollas sin apéndices.* — 1.º, a don J. Colominas; 2.º, a G. Zariquiey, de Granja Santa Clara.

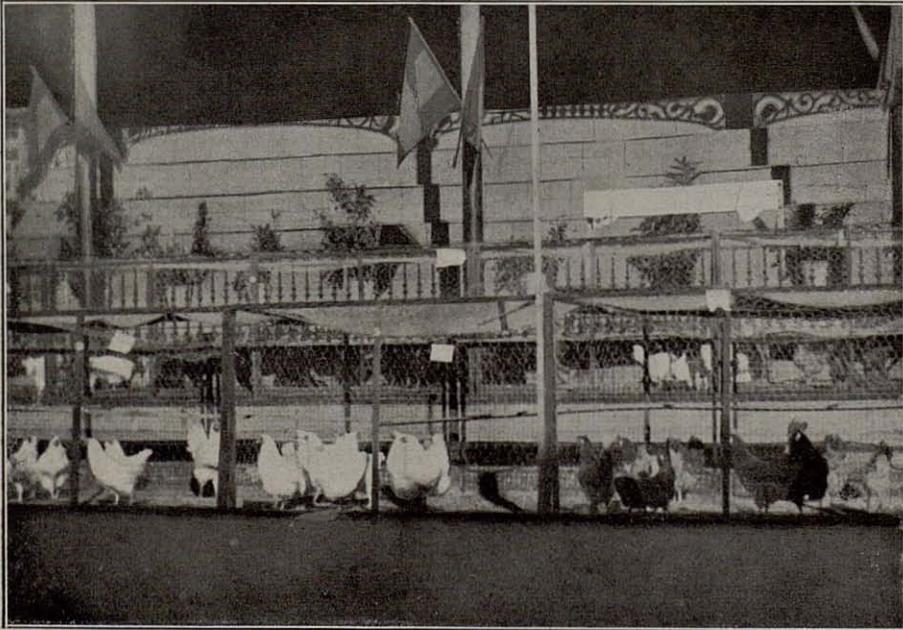
*Individual de gallos.* — A la Srta. Rosario Toyos; 2.º, a Granja Avícola Sojo; 3.º, a Amadeo Martínez.

*Grupo de Capones Prat.* — Premio extraordinario al capón de don P. Montpart, de San Vicente dels Horts.

*Premios ordinarios.* — 1.º, a don José Séculi Roca; 2.º, a don J. Colominas; 3.º, a don Pedro Abella.

Otorgáronse también Menciones honoríficas a Granja Avícola Margarita, a Granja Avícola Gavanense, a don Eusebio Bertrán y Serra y a doña María Garay.

Con los Premios iban cantidades en metálico, cuya cuantía no podemos precisar por no indicarse en la nota que se nos ha facilitado. Sólo se precisa en el Premio extraordinario, porque de antemano conocíamos su cuantía.



Varios de los lotes en la Exposición de Avicultura de la Ciudad Lineal (Madrid)

## Sobre los concursos de puesta celebrados en el pasado año en Madrid y en Palma de Mallorca

Aunque con señalado retraso por las circunstancias especiales en que llegaron siempre los datos de esos concursos y el exceso de original que ha debido publicarse en nuestros últimos números, hasta ahora no hemos podido dar cabida a las noticias correspondientes a los Concursos de Madrid (Asociación General de Ganaderos del Reino) y Palma de Mallorca (Asociación de Avicultores Mallorquines).

Don Enrique Pérez de Villaamil, Secretario de la Sección de Avicultura de la Asociación General de Ganaderos y constante observador en los concursos de puesta, ha hecho un estudio comparativo de esos dos concursos, que publicamos íntegramente, porque equivale a hacer el resumen de ambos concursos, y el trabajo del señor de Villaamil vale mucho más que lo que nosotros pudiésemos decir.

El trabajo comparativo de don Enrique Pérez de Villaamil, con el aditamento indicando el concurso al que perteneció cada lote, puede verse en la siguiente página.

Y ya que del Concurso de Madrid se trata, no podemos pasar en silencio algo que sobre el lote de Leghorns del señor Tutor, de Zaragoza, se ha venido susurrando, y sobre lo cual hay que poner en evidencia la realidad de los hechos, para que la luz resplandezca como el sol, en favor y justicia del señor Tutor.

Hace ya algún tiempo, se susurró y aunque sin citarse nombres, alguien dejó entrever si un lote de Leghorns del Concurso de Madrid había sido importado de Francia e inscrito como nacido en el país, y, como es natural, el señor Tutor, a quien indudablemente se aludía, aunque muy limpio de culpa, puede todavía estar en entredicho ante aquellos a quienes no se impuso de la verdad.

La casualidad nos hizo poseedores de dicha verdad, y por espíritu de equidad y de justicia vamos a relatarla:

A principios del año de 1926 el señor Tutor adquirió un lote de Leghorns en un acreditado establecimiento de Francia, y durante dicho año obtuvo crías, con las cuales formó el lote de pollitas que llevó al Concurso de Madrid, de suerte que, aquéllas por su nacimiento, eran plenamente aves españolas y no importadas.

Pero es el caso que el establecimiento fran-

cés, en su pleno derecho de reclamo, dijo que unas gallinas oriundas de la casa llevaban gran ventaja en el Concurso de Madrid, y ya tenemos la pícara maledicencia cargándole el sambenito al señor Tutor.

Si el que tan ligeramente insinuó la cosa (aunque en verdad sin citar nombres, por más que cualquiera los suplía), se hubiese dado la pena de leer el reclamo como lo hemos leído nosotros, seguramente no hubiera formulado la mala suposición.

En efecto, el reclamo dice textualmente en lengua francesa, que: "*Un lot de poulettes nées d'un parquet fournit au début de l'année dernière à un client en Espagne, a gagné le Championnat au Concours National d'Hiver à Madrid, battant 43 lots de Leghorns, Wyandottes, Rhodes*", etc., etc., etc.

Esto, traducido al castellano al pie de la letra, quiere decir que "un lote de pollitas nacidas de un grupo de reproductores (*parquet* quiere decir siempre reproductores) enviado A PRINCIPIOS DEL AÑO PASADO (es decir, a principios de 1926), a un cliente de España, ha ganado el Campeonato en el Concurso Nacional de Invierno de Madrid, venciendo a 43 lotes de Leghorns, Wyandottes, Rhodes", etcétera.

Si, el que mal pensó, al leer esto en francés se hubiese asesorado de alguien que conociese bien la lengua francesa, le hubiera hecho notar que las pollitas que tomaban parte en el Concurso de Madrid (según declaración de los mismos que hacían el reclamo), no podían haber sido las traídas de Francia, porque en el reclamo bien claro se expresa que se trata de pollas *nacidas* (*nées*) de los reproductores importados al empezar el año de 1926, y que, por lo tanto, en Octubre (mes en que empezó el Concurso), ya no podían ser pollitas, sino gallinas de dos años que no podían confundirse con las pollitas presentadas a concurso por el señor Tutor.

Como de este asunto se ha hablado mucho y, a pesar de que ahora ya la cosa se aclaró algún tanto nunca lo hemos visto aclarado en letras de molde, mucho nos place ser nosotros los primeros en dar plena satisfacción a don José María Tutor, de Zaragoza, procurando

Concurso ideal efectuado con los lotes del concurso de puesta de Palma de Mallorca y del concurso de puesta de Madrid, juntamente. (Según criterio y norma del de Madrid)



RESUMEN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DEL CONJUNTO

Lote	Ave	R A Z A S	Huevos	Gramos	Puntuación	Población	Población
POR LOTES							
Campeonato. — Desierto.							
Primer premio. — Desierto.							
7		Segundo premio. — Castellana negra . . . . .	715	44879	815'98	Palma	
13		Tercer premio. — Castellana negra . . . . .	686	42717	776'67	Palma	
Quedarán sin premio en este concurso de conjunto							
8		Segundo premio, Madrid. — Guipuzcoana . . . . .	783	42261	768'38		Madrid
6		Tercer premio, Madrid — Cruzadas . . . . .	651	40477	735'40		Madrid
RAZAS EXTRANJERAS							
Campeonato. — Desierto.							
Primer premio. — Desierto.							
8		Segundo premio. — Leghorn . . . . .	849	46968	853'96	Palma	
25		Tercer premio. — Leghorn blanca . . . . .	764	42420	771'27		Madrid
Quedarán sin premio en este concurso de conjunto							
6		Tercer premio de Palma. — Wyandotte . . . . .	823	40949	744'53	Palma	
22		Tercer premio de Madrid. — Rhode Island . . . . .	692	37923	689'51		Madrid
POR INDIVIDUO							
RAZAS NACIONALES							
5	23	Campeonato. — Prat leonada . . . . .	168	11496	209'02	Palma	
7	32	Primer premio. — Castellana negra . . . . .	184	11287	205'22	Palma	
Segundos premios							
7	34	Castellana negra . . . . .	176	10953	199'15	Palma	
8	37	Guipuzcuana . . . . .	194	10712	194'76		Madrid
5	25	Prat leonada . . . . .	158	10663	193'87	Palma	
19	93	Prat leonada . . . . .	179	10580	192'36		Madrid
12	56	Prat leonada . . . . .	165	10569	192'16	Palma	
13	61	Prat leonada . . . . .	169	10251	186'38		Madrid
14	69	Castellana negra . . . . .	162	10030	182'36	Palma	
6	29	Cruzada . . . . .	160	9980	181'45		Madrid
14	69	Prat leonada . . . . .	164	9907	180'00		Madrid
Terceros premios							
9	43	Prat leonada . . . . .	159	9741	177'11	Palma	
2	6	Castellana negra . . . . .	147	9737	177'04	Palma	
13	63	Castellana negra . . . . .	137	9599	174'53	Palma	
21	103	Prat leonada . . . . .	160	9562	173'85		Madrid
7	33	Castellana negra . . . . .	148	9497	172'67	Palma	
RAZAS EXTRANJERAS							
Campeonato. — Desierto.							
Primer premio. — Desierto.							
8	37	Segundo premio. — Leghorn . . . . .	201	11096	201'75	Palma	
Terceros premios							
11	51	Rhode Island . . . . .	168	10330	187'82	Palma	
10	46	Leghorn . . . . .	169	10212	185'67	Palma	
6	26	Wyandotte . . . . .	183	10200	185'45	Palma	
26	127	Leghorn blanca . . . . .	168	10094	183'53		Madrid
37	184	Wyandotte blanca . . . . .	198	10038	182'51		Madrid
8	38	Leghorn . . . . .	169	9945	180'82	Palma	

que, si alguien tuviese todavía dudas sobre el hecho de referencia, pueda quedar ahora bien convencido de que se equivocó.

Volviendo a los resultados de los dos Concursos comparados por don Enrique P. de Villaamil, terminaremos felicitando a los agraciados con premios y felicitando también a los avicultores mallorquines en general y en espe-

cial al señor de Villaamil por el interés y la verdadera devoción que durante un año completo ha atendido al Concurso de Madrid, sólo nos queda decir una cosa, y es que lamentamos con toda el alma que este año no haya concurso, pues así, año sí y año no, no sólo nada se gana, sino que hasta se pierde todo lo progresado en años anteriores.



Interesante fotografía tomada en el momento de llegar a España una remesa de polluelos traídos para la Excelentísima Señora Marquesa de Castanizas, desde Londres, habiendo hecho el trayecto en aéreo-plano.

# Otra opinión acerca de las exposiciones avícolas



A pesar del interés de comentar lo más pronto posible el artículo que con parecido epígrafe publicó el número 234 del 15 de Septiembre de la importante revista "España Avícola", causas ajenas a mi voluntad me han obligado a demorar mi opinión, que, aunque nada vale como mía, no quiero dejar de exponerla, pues considero que los que aceptamos un cargo estamos obligados a desempeñarlo, pues de otra manera dejaríamos abandonados los intereses que representamos.

Precisamente en la misma Exposición de Reus, que cita el articulista, tuve ocasión de hablar de un tema parecido con unos amigos, lamentando la aglomeración de exposiciones avícolas y aun la celebración de éstas en época poco favorable para la exhibición de los animales y abogaba yo por la reglamentación general.

Es claro que mientras vaya cada uno por su lado y cada provincia o cada grupo de amigos quiera fundar una asociación avícola independiente, no hay remedio posible, y mucho menos si al fundarse una nueva asociación ya nace con miras de combatir a otra o prevalecen en su organización los personalismos o las rivalidades industriales.

En este caso ya no debemos ni podemos considerar estas asociaciones sino como obstáculos, en vez de ser eslabones de una cadena que tienda a unir todos los avicultores españoles, o piezas del engranaje general y único que debiéramos constituir.

Debemos distinguir en la avicultura, como en todos los ramos, los intereses particulares de los individuos y sociedades de explotación industrial, entre los cuales puede existir una competencia leal, y las Asociaciones de Avicultores para proteger, encauzar, organizar y fomentar los intereses comunes.

Los primeros caben dentro de los segundos, es más, debieran estar todos asociados en su provincia. Y caben dentro de una misma asociación incluso los individuos y sociedades avícolas divorciados por motivos industriales y de competencia, con otros de la misma clase, porque siempre hay entre ellos intereses comunes, y a veces la Asociación podría sêrvirles de lazo de relación y hasta llegar a eliminar la incompatibilidad.

Para la verdadera y útil organización precisa la organización única provincial y la unión de todas las Asociaciones Provinciales y juzgo no es necesario buscar nada nuevo. En España toda la organización pecuaria está en la Exce-

lentísima Asociación General de Ganaderos del Reino.

La avicultura es una rama de la pecuaria, y no creo haya nadie que considere que es la única que debe quedar aislada.

Puede, dentro de la Asociación General, bien formando Asociaciones Provinciales Avícolas adheridas como socios colectivos, bien formando Secciones avícolas, dentro las Asociaciones Provinciales de Ganaderos, que sólo será cuestión de nombre, tener toda la importancia que sus directores quieran darles y ser tan florecientes en cada provincia como las personas que estén al frente quieran.

Y lo mismo sucederá en cuanto a la Asociación o Agrupación General, pues debería tener su dirección central dentro de la Asociación General de Ganaderos, que obraría con la independencia conveniente en cuanto a su ramo, y con la dependencia necesaria y siempre útil con toda la importante agrupación pecuaria que hoy la Excm. Asociación General representa.

Organizada la avicultura en esta forma, lo demás es sencillo, cae por su mismo peso.

La organización de exposiciones nacionales se haría de común acuerdo, pudiendo distribuirse convenientemente para que, a lo más, tuviera lugar una al año.

Se podría también tener en todas las provincias noticias de los proyectos de exposiciones regionales o locales, para combinar los esfuerzos de todos. En una palabra, estaría organizada la Avicultura Española.

La idea está echada, la realización es sencilla, sobre todo teniendo en cuenta que la inmensa mayoría de las asociaciones avícolas son filiales o adheridas a la Asociación General de Ganaderos del Reino.

Si quieren recoger esta opinión, yo no tengo atribuciones para indicarles el camino, pero supongo que el presidente de la Sección de Avicultura de la Asociación General de Ganaderos del Reino, no se negará a recibir y recoger las opiniones de las demás Asociaciones o entidades Avícolas.

Dispensen el señor Marqués de Casa Pacheco y don Enrique P. de Villaamil si me tomo esta libertad, pero creo que, si por mi invitación conseguimos algo útil, podrían perdonarme mi atrevimiento.

*El Presidente de la Asociación de Avicultores de Mallorca,*

ANTONIO FERRAGUT

Palma, 15 de Enero de 1928.

## La avena germinada como alimento verde ideal para los polluelos y aves adultas

Polluelos y gallinas necesitan constantemente materias vegetales frescas, esto es, lo que vulgarmente llamamos *verduras*, para su buena nutrición, y el que no dispone de tierras que se las procuren, tiene que comprarlas, y esto recarga bastante el gasto de alimentación.

En primavera y verano abunda la alfalfa, el trébol y, a falta de estos forrajes, la hierba de prado, que llevan consigo cantidad de proteína o materia nitrogenada en relaciones nutritivas variables entre 1:2'5 y 1:6 con digestibilidades que varían entre 10 y 14 por 100, y que como verduras mucho gustan y nutren a las gallinas y con ellas nos contentamos los avicultores, pero cuando viene el invierno y los pastos se agotan, ¿qué dar a las gallinas y en especial a los polluelos?...

Hay algo que el avicultor puede tener o puede procurarse durante todo el año en su propia vivienda y en reducido espacio, y es la hierba de avena cosechada en propia casa y aún más, la hierba y las raicillas que surgen de este grano tenido en germinación.

Para ello basta tener la avena en remojo durante 48 horas, poniendo en el agua tan sólo un poco de zotal, creolina, formalina o algún

desinfectante que evite su florecadura y luego tenderla sobre una tabla, para que, con el simple cuidado de regarla todos los días, la avena germine y en pocos días se tiene alimento abundante y muy nutritivo.

Al poner la avena en remojo el agua debe ser caliente, debiendo tener de 38 a 39° centígrados. Agréguese diez gotas del desinfectante por 1 litro de agua.

Si se dispone de varios tableros o mejor, cajones, que se tienen en una estantería de madera burdamente construída y si se llenan los tableros o cajones escalonadamente, el avicultor puede utilizar cada día el contenido de cada uno de esos cajones, y así no le falta verdura barata y de buena calidad en ningún día de la semana.

En los países muy fríos, esos cajones o esas bandejas en que se pone la avena a germinar, se tienen en locales calientes o caldeados expresamente para que la germinación se muestre antes. Aún se emplean aparatos llamados *germinadores de avena*, en los cuales interviene una lamparilla de aceite o de petróleo para dar calor al grano, pero en nuestro clima todo esto huelga, porque la avena germina igualmente en pleno invierno, y en diez o doce días se



Distribución de avena germinada a un grupo de gallinas

obtienen hermosos y largos tallos. A lo sumo hay que tener el cuidado de colocar los cajones y aún mejor, toda la estantería en local



Tablero o bandeja de avena germinada en el momento de utilizarla

bien asoleado o sacar los cajones o bandejas al sol durante el día.

La capa o grueso de avena que hay que poner en el cajón debe ser de 1 a 2 centímetros, pero no más gruesa. En los primeros días conviene removerla antes de regarla, pero cuando aparecen ya los primeros tallos y las correspondientes raicillas no debe ya removerse.

Dos kilos de avena puesta a germinar producen de 10 a 12 kilos de comida, cuya composición química es en promedio la siguiente, en 100 partes (peso) de alimento:

Materia nitrogenada o proteína . . . . .	3'3
Materia no azoada . . . . .	16'2
Grasas. . . . .	1'3
Agua . . . . .	68'7
Celulosa . . . . .	2'4
Substancias minerales . . . . .	8'1
Total . . . . .	100'0

La relación nutritiva de la avena germinada es, pues, de 1:6, y, por lo tanto, engorda mucho a los polluelos que se nutren de ella.

No se precisa, pues, ni tierra ni labores para tener avena germinada en casa, y los que no recurren a este procedimiento para tener verdura buena y fresca todo el año, no saben lo que se pierden.

Cuando la germinación se halla en pleno apogeo, el grano, las raicillas y los tallos forman como un pan o masa muy compacta que, hasta requiere instrumento cortante para partirla.

A las gallinas se les puede dar la avena germinada sin partirla, o, mejor, sin desmenuzarla, pero a los polluelos hay que desgajársela o desmenuzarla con las manos, o cortarla con cuchillo o gruesas tijeras de podar.

La avena así germinada, no sólo constituye un alimento ideal, sino que gusta extraordinariamente a las aves adultas y a los polluelos, que pueden comerla desde las primeras semanas. El que se la da, puede ver que por ella se vuelven locos.

Recomendamos encarecidamente a nuestros lectores que hagan la prueba, aunque sea empleando, de momento, una tabla cualquiera.

Hay germinadores en los que el fondo de los cajones o bandejas es de tela metálica, pero no los aconsejamos, porque las raicillas se agarran a aquélla y el pan o mata cuesta mucho de arrancar. Si el fondo de los cajones es de madera, esto no ocurre y el pan o mata salen fácilmente y enteros. Basta con que entre las tablas del fondo del cajón queden rendijas por las que pueda escurrirse el exceso de agua.

La avena debe regarse una vez cada día a chorro de regadera o con pulverizador, procu-



Germinador de avena sin calefacción. (Tipo corriente y recomendado para España)

rando que quede bien remojada, pero no excesivamente empapada.

El momento de darla a las aves es cuando

el tallo tiene de 8 a 10 centímetros de longitud. A los polluelos cuanto más tierna se les da más les gusta.

Con este procedimiento el grano de avena se ablanda y se esponja, haciéndose tanto más digestible.

Para dos kilos de avena seca (esto es, antes de ponerla en remojo), una bandeja o cajón de 50 centímetros en cuadro, basta.

Los grabados con que ilustramos este escrito darán perfecta idea de cómo pueden ser cons-

truídos esos cajones y la estantería para tenerlos en forma que ocupen poco sitio y tal como desde hace ya muchos años se viene *germinando* en la Real Escuela Española de Avicultura.

Pruébese el empleo de la avena germinada y estamos seguros de que los que lo hagan podrán luego decirnos que les enseñamos algo muy útil y práctico.

DR. VÉRITAS  
*Avicultor*



Germinador de avena con calefacción a lámpara de petróleo. (Tipo norteamericano)

# DE TÉCNICA AVÍCOLA

CICLO DE CONFERENCIAS DADAS POR EL PROFESOR SALVADOR CASTELLÓ CARRERAS EN EL SALÓN DEL INSTITUTO AGRÍCOLA CATALÁN DE SAN ISIDRO, DE BARCELONA, EN LOS DÍAS 28, 29 Y 30 DE DICIEMBRE DE 1927

## SEGUNDA CONFERENCIA

### TÉCNICA DE LA SELECCIÓN

#### CONCEPTO DE LA SELECCIÓN Y SUS CLASES

Seleccionar *es separar lo bueno de lo malo, con miras a la eliminación de lo segundo y al aprovechamiento de lo primero.*

En Avicultura, seleccionar *es separar las aves que nos interese conservar para una finalidad determinada y deshacerse de las inútiles, enviándolas al consumo o conservándolas como aves de segunda categoría.*

En los gallineros donde se desconoce las reglas de la selección no es posible que se realicen beneficios.

Hay dos clases de selección: la *Morfológica* y la *Fisiológica*.

*Selección morfológica.* — Se entiende por selección morfológica la elección de aquellas aves más hermosas en cuanto a tipo, es decir, en cuanto a sus características externas.

*Selección fisiológica.* — Ésta es la que tiene por objeto separar las aves más en condiciones de dar buenos productos en huevos, en pollería de consumo o en crías, si se las selecciona con miras a la reproducción.

#### SELECCIÓN MORFOLÓGICA

En esta clase de selección sirve de guía (aparte, siempre, de la buena salud y del vigor del animal) lo que se llama el *Standard* de las razas, es decir, el *tipo patrón* o *modelo* que para cada raza se tiene.

Los expertos en el conocimiento de una raza se reúnen, se ponen de acuerdo y proponen a los Clubs especializados en aquella raza, o a las Sociedades de Avicultura que se lo encargan, el que se den como buenas tales o cuales características, el que se señalen como signos de excelencia o como defectos y aun como causas de descalificación, tales o cuales rasgos y taras, y así se confecciona el *Standard* o *Patrón* de la raza. Luego se le da la debida pu-

blicidad, y el avicultor sabe a qué atenerse al querer practicar la selección.

La selección morfológica no sólo permite elegir las aves que están en condiciones para ser llevadas a una Exposición o para ser vendidas en calidad de reproductoras, sí que también elimina todas aquellas de las que, por sus defectos salientes o por sus taras, no conviene conservar descendencia, porque en ella reaparecerían sus defectos.

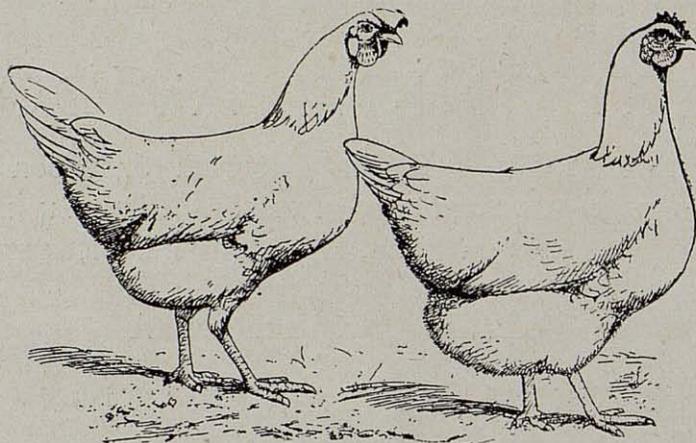
Aves de raza de lujo o de Exposición que a los tres o cuatro meses revelen defectos, tienen inmediata aplicación y venta dándolas al consumo; pero, conservadas, seguirán gastando en su alimentación para no llegar a valer más de lo que vale la pollería de consumo, *porque si el avicultor es serio y formal*, ni las empleará como reproductoras por la cuenta que le tiene, ni tratará de venderlas como aves dignas de procrear o de figurar en un certamen.

Esta clase de selección es la más sencilla o la más fácil de practicarse. Basta tener perfecto conocimiento de lo que son características y defectos en la raza de que se trate, o tener delante el *Standard* de la misma, para apreciar qué ejemplares deben conservarse y cuáles deben eliminarse.

#### SELECCIÓN FISIOLÓGICA

Esta selección ya no es tan sencilla como la anterior, no sólo porque puede ser considerada bajo aspectos muy distintos, sí que también porque, aunque tiene también reglas muy precisas, en mucho influyen el buen criterio, la experiencia y la práctica del avicultor.

En la selección fisiológica el objetivo que se persigue es el de utilizar o conservar las aves que pueden dar buenos productos, eliminando las inútiles, y se nos presenta bajo los aspectos siguientes:



Tipo de las gallinas buenas ponedoras en dos razas: una de tipo meridional, con cresta grande; y otra, de tipo moderno, con cresta pequeña.

*Selección de polladas jóvenes.*—Esta tiene por objeto eliminar desde la primera edad (tres meses) todos aquellos pollitos o pollitas endeblés y de crecimiento tardío que en su aspecto general no muestren aptitudes para dar producto ni en huevos ni en carne ni como reproductores. La separación de los buenos y de los malos permite formar dos grupos: uno que seguirá tratándose o preparándose con miras a la producción que de ellos se espere, y otro que se venderá al precio que se pueda vender o que se conservará algunas semanas más, por si cabe vender sus individuos como aves de consumo a mejor precio que el que se les sacaría a los tres meses.

*Selección de ponedoras.*—Esta selección tiene por objeto conservar para la puesta todas aquellas pollas ya en condiciones de poner, o aquellas gallinas aun en condiciones de dar buen número de huevos, eliminándose las pollas que se den como inútiles y las gallinas viejas, dándose unas y otras al consumo.

Para esta selección sirve de guía, de una parte, *la ley de herencia*, y de otra, *la inspección ocular y el examen de la configuración del esqueleto del animal*.

Por ley de herencia, las hijas de buenas ponedoras y de padre a su vez hijo de buena ponedora, deben salir ponedoras *por factor genético*. Ya sabemos que la postura del huevo depende de la actividad de las glándulas secretoras del vitelus o yema del huevo y ésta se hereda, pero no en su integridad cuando aquélla pasa de los límites de lo normal y llega a ser algo *exclusivamente individual*.

Aparecen gallinas ponedoras de 250 y más huevos, y posible es que en su descendencia,

si el gallo fué también de buen origen, salgan pollitas con tan alta postura; pero la experiencia ha demostrado que se hereda con mayor regularidad la postura de 150 a 200 huevos que la de 200 a 300 y más.

Una gallina ponedora de 180 a 200 huevos en su primer año de postura, esto es, *desde el día en que dió su primer huevo hasta cumplirse 365 días de la fecha*, es ya gallina digna de que se conserve su descendencia, sobre todo si dió huevos en Octubre, Noviembre y Diciembre, porque según las teorías del malogrado Oscar Smart, la característica de la puesta invernal se hereda aún con mayor fijeza que la del número de huevos.

Al practicarse, pues, la primera selección, cuando los pollitos y las pollitas tienen tres meses, se conservarán todos los pollitos hijos de las gallinas que mayor número de huevos dieron en el año anterior y con preferencia los de las que más dieron en invierno, y se guardarán también las pollitas.

Con las hijas de gallinas que no llegaron a dar como mínimo 150 huevos se hará otra selección, por si alguna mostrara características de vigor y de precocidad, y se las tendrá en observación, por si a los seis meses empezasen a poner, ya que quizás de ellas podría aún surgir alguna excelente ponedora. Si, nacidas en primavera, a los seis meses no dieron huevos, tanto éstas como las hijas de ponedoras no pueden ya considerarse como buenas y se eliminan.

Si empiezan a poner en el momento normal, se registrará su puesta rigurosamente por medio de los *nidales registradores* que son ya hoy en día de uso general en todas partes, descubriendo entre ellas las más dignas de pasar a

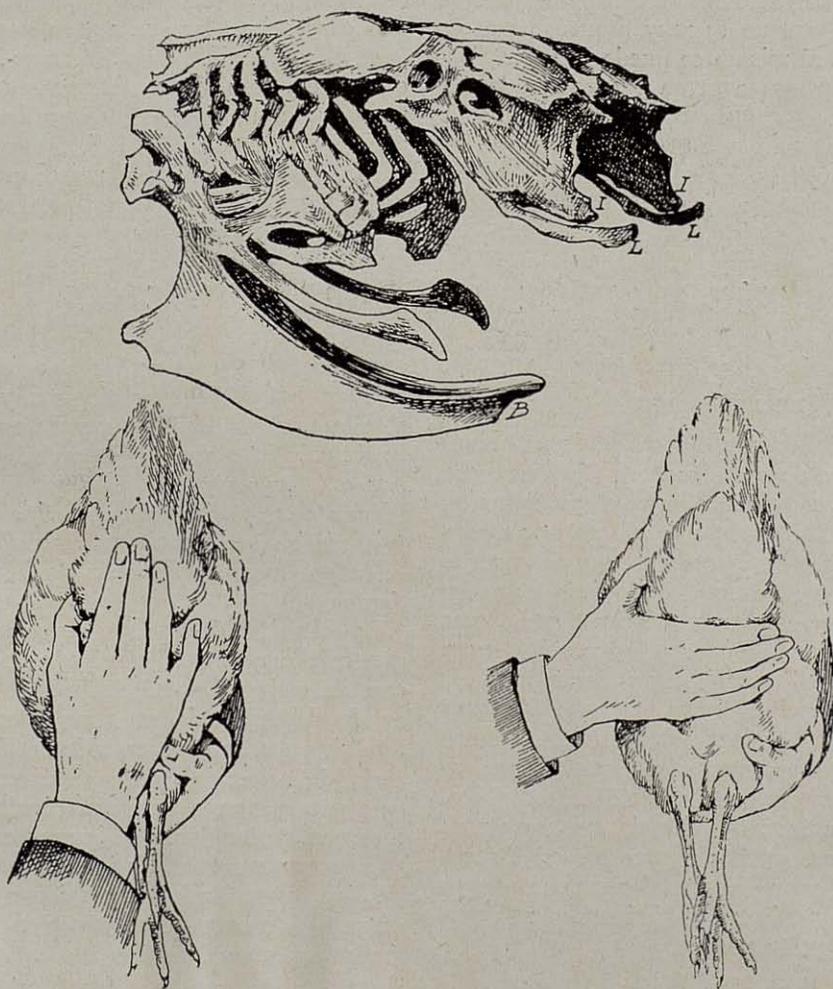
ser reproductoras en el siguiente año; nunca antes de habérseles registrado buena postura en los doce primeros meses de puesta.

Aun cabe extremar la selección eligiendo, entre las que dieron más huevos, *las que los dieron de mayor peso*, con lo cual podrá lograrse que, continuándose la selección en ese sentido, se sostenga la buena postura, no sólo en cantidad, sí que también en la calidad del huevo.

*Selección para el consumo.* — En esta clase de selección, ya desde los tres meses se pueden separar aquellos pollos o pollas que por su crecimiento tardío o por su flojedad no muestran condiciones para llegar a adquirir buen

peso. Eliminados éstos y tenidos los otros en recría, a los cinco meses serán objeto de una segunda selección, en la que se conservarán sólo las aves que, sometidas a engorde, en uno o dos meses más, puedan ser vendidas a buen precio.

Cuando estas últimas aves estén a punto de vender, aún se podrán elegir aquellas que mayor peso hubiesen alcanzado y las que mejor hubiesen engordado, las cuales se conservarán, aunque desde aquel momento y por cesarse en su engorde vayan ya perdiendo de su peso, pues podrán ser luego muy buenos reproductores para la obtención de pollería de consumo, porque sus cualidades se perpetuarán en su descendencia.



Selección de las gallinas por el método Hogan, es decir, por la vista del ave y por su capacidad abdominal.

*I.I.* Tres dedos entre los dos isquiones. — *L.L.* Cuatro dedos entre los isquiones, y *B.* Punta de la quilla del esternón, se da como indicio de muy buena ponedora.



*Selección al tacto y por inspección ocular.* — Esta selección es la que se practica en manadas de gallinas que nunca fueron seleccionadas y en las cuales se trata de separar las ponedoras de las no ponedoras, y las aves que por su gordura pueden alcanzar un buen precio, de las que hay que vender en el acto por que no engordarían nunca.

La técnica de esta selección está en dar como buenas ponedoras las pollas y las gallinas (nunca de más de tres años) que se presenten a la vista alegres y vivarachas, con ojos saltones y brillantes, con crestas finas y bien rojas, con plumaje fino y brillante, y sobre todo con gran cavidad abdominal, es decir, que poniendo la mano entre la punta del esternón y los dos huesos isquiones, quepan por lo menos cuatro dedos de hombre y tres entre las dos puntas de los isquiones. El método iniciado por el norteamericano Hogan, no es muy seguro, pero en caso necesario al mismo se puede recurrir.

En lo que afecta a grasa y carnes, además de presentarse el ave en condiciones de salud y de vigor, pueden darse como buenas aquellas que en su pecho, es decir, sobre los músculos pectorales, muestren una gruesa capa de grasa,

las de muslos y tobillos llenos y grasosos también y las de vientre duro por estar lleno de grasa.

*Selección de reproductoras.* — Cuando se trata de elegir aves reproductoras, pueden juntarse las reglas de la selección fisiológica con las de la morfológica; es decir, que además de practicarse la selección en el sentido de la postura o de las carnes, según convenga, se tendrán en cuenta las características propias de la raza y aun su *Standard* o Patrón, porque, juntándose así ambas cosas, los reproductores son mejores, por reunirlos a la vez.

## RESUMEN

Como ha podido verse, *con la selección el avicultor no mantiene aves inútiles, conserva y aun perfecciona las razas y su negocio marcha bien.* Sin selección, el gallinero se llena de aves que comen y no dan producto; de animales que, perpetuando su sangre en el gallinero, año tras año, originan pérdida de dinero, y por lo tanto sin la selección no hay avicultura posible ni puede jamás acreditarse un establecimiento.

# TÉCNICA DE LA REPRODUCCIÓN

## BASES CIENTÍFICAS Y ECONÓMICAS DE LA REPRODUCCIÓN

Así como el fabricante adquiere la maquinaria con que ha de trabajar donde la encuentra mejor y más económicamente, el avicultor se la fabrica o se la procura él mismo por medio de las crías que obtiene en su propia granja. Como se comprende, esas *máquinas animales* de producción de huevos, de carne o de aves de raza, han de responder a las necesidades y conveniencias del avicultor, es decir, *han de ser buenas y productivas*, y para ello las bases científicas y económicas a las que el granjero ha de sujetarse son tres, a saber: 1.<sup>a</sup> Excelencia de los reproductores que utilice. 2.<sup>a</sup> Obtener crías en la época del año en que éstas puedan nacer y crecer más vigorosas. 3.<sup>a</sup> Procurarse que las crías lleguen al momento de su producción en perfectas condiciones y, a la par, con el menor gasto posible.

## EXCELENCIAS DE LOS REPRODUCTORES

Sabemos ya que, por ley de herencia los hijos, y por atavismo, los descendientes, los seres reciben de los progenitores y aun de los

ascendientes o colaterales, no sólo sus caracteres y cualidades morfológicas y fisiológicas, sí que también sus taras y defectos. De esto se desprende, pues, la necesidad de *no destinar a la reproducción más que aquellos individuos que, perfectos en su tipo y bien comprobada su producción en huevos o en carne, estén en plenas condiciones de dar buenos productos.*

La elección de buenos reproductores es lo que más experiencia y cuidados requiere, porque del acierto o del desacierto depende que en la descendencia se gane o se pierda. Se tendrá, pues, en cuenta todo lo dicho en materia de selección, y se procurará imitar en este punto cuanto hagan o divulguen los que lograron sentar fama de buenos criadores.

En cuanto a edad de los reproductores, está ya bien determinado que no deben elegirse nunca aves de menos de un año y mejores son todavía las de dos.

## EL CONSANGUINISMO Y LA MEZCLA DE SANGRES

En este punto debe tratarse de si los reproductores deben elegirse entre individuos de la



Gallo y gallina de raza Leghorn Blanca  
Tipo ideal de esa hermosa raza, según el Standart

Acuarela de Ludlow publicada por la Casa editorial de Cassels y Cía. de Londres, en su libro "The Book of Poultry" de Lewis Wright

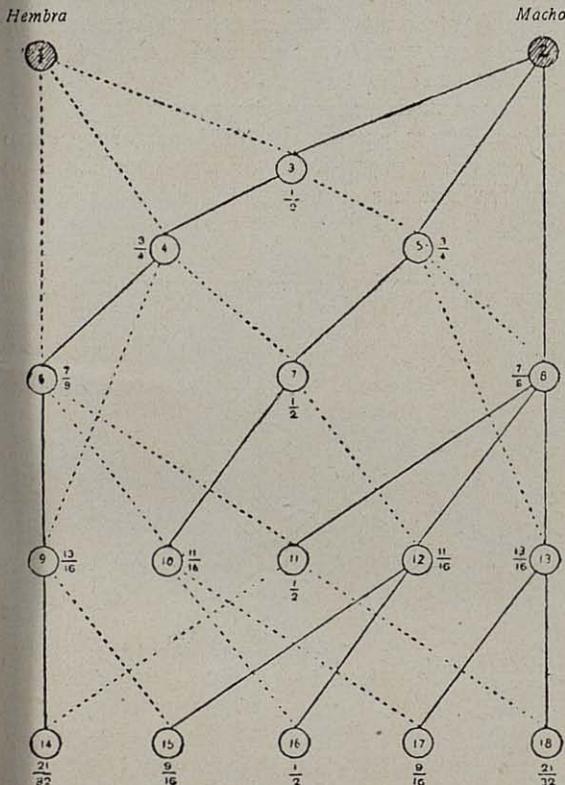


misma familia o entre individuos no emparentados, esto es, si se adopta la *escuela consanguinista* o la de la mezcla de sangres.

Téngase presente que, al decir *mezcla de sangres*, no nos referimos aquí a la que resulta por efecto de un cruzamiento entre individuos de distinta especie, de distinta raza o de distinta variedad, sino de la unión de sangres de dos familias de la misma especie, de la misma raza y de la misma variedad, es decir, de huir pura y simplemente de unir próximos parientes.

CONSANGUINIDAD Y TABLA DE FELCH

Cuando se trata de conservar o de perpetuar un tipo, abstracción hecha de la fecun-



mejor que la unión de próximos parientes porque en los hijos se juntan los efectos de herencia directa con los de la indirecta o *atavismo*, pero no siguiendo el *consanguinismo* en forma *desordenada*, sino de acuerdo con ciertas reglas que *tienden* a no juntar nunca hermanos con hermanos y a difundir las sangres de los fundadores de la *línea* o familia en iguales proporciones y por *ambos lados*.

Para esto el avicultor no tiene más que seguir al pie de la letra la *Tabla de Felch*, que intercalamos, universalmente reconocida como buena.

El consanguinismo, para los efectos *morfológicos*, es decir, de conservación de las características externas, es ideal y al mismo suelen acogerse todos los criadores de *aves de Exposición*; pero como el consanguinismo persistente o continuado en muchas generaciones llega a dejar sentir sus efectos en la pérdida de fecundidad, no es recomendable cuando se trata de obtener descendencia en *aves de utilidad práctica*.

MEZCLA DE SANGRES

En el método de reproducción por mezcla de sangres, se juntan machos y hembras no parientes, es decir, de familias naturales distintas, pero, como antes se dijo, siempre de igual raza y variedad *puras*, con lo cual si bien se pierden ciertas características o ciertos rasgos morfológicos, en las cualidades fisiológicas se nota mejoramiento y desde luego aumento de fecundidad, lo cual equivale a decir aumento de producción.

COMBINACIÓN DE LA CONSANGUINIDAD CON LA MEZCLA DE SANGRES

Cuando se adopta el sistema de mezcla de sangres y en la descendencia se nota un aumento de producción, cabe perfectamente aplicar en ella el consanguinismo durante dos o algunas generaciones, hasta que se note mengua en la producción, en cuyo caso se apela a la introducción de *sangre nueva*, buscándose un gallo semental de primera fuerza y de irreprochable origen de ave buena productora, y dándolo a las gallinas que revelaron mejor postura o a las que por sus carnes abundantes y sus grasas sean capaces de producir buena volatería.

Las líneas negras indican que se toma macho y las de puntos que se toma hembra. Los quebrados indican la sangre del macho y de la hembra primitivos, que queda en la descendencia. Ejemplo:  $\frac{3}{4}$  quiere decir que hay tres cuartas partes de la sangre del macho N.º 2 por una de la hembra N.º 1, o viceversa.

idad y de la producción que pueda observarse en su prole o en su descendencia, nada hay

CRUZAMIENTOS Y MESTIZAJES

Bajo el nombre de *cruzamiento* o *hibridación* se entiende el hecho de unir macho y hembra



de especies, de razas o de variedades puras, pero distintas, con el objeto de obtener un nuevo tipo. A los hijos de tales uniones se les llama híbridos o medias sangres, debiendo advertirse que aunque el vulgo tenga por híbridos a los animales que no se reproducen, esto es un error, porque hay híbridos fecundos, y, en todo caso, los híbridos infecundos proceden de la unión de especies distintas, pero no de razas o de variedades distintas, los cuales dan siempre descendencia fecunda.

Son híbridos infecundos, por ejemplo, los mulos y las mulas, producto de la unión del *Equus caballus* con *Equus asinus*, como lo es el pato mulo o mular, producto de la unión del *Anas muschata* (pato mudo o de Berbería) con hembra de cualquier otra especie salvaje o doméstica descendiente del *Anas boschas*.

Uniéndose, pues, macho y hembra de la misma especie, sea de la raza o variedad que fueren, la descendencia es fecunda y aun algunas veces suele serlo hasta la de individuos de especie distinta, como ha podido observarse entre el faisán y la gallina, en cuya prole salen individuos fecundos.

Cuando la unión tiene lugar entre individuos en los cuales uno de ellos, o los dos, no son de raza pura, es decir, que lleven ya dos o

más sangres de distintas razas o variedades, entonces ya no se trata de un cruzamiento, sino de un mestizaje, porque se unen mestizos.

Hay cruzamientos de tres clases, a saber: 1.º Cruzamiento de primera generación. 2.º Cruzamiento continuo o de absorción de sangre; y 3.º Cruzamiento alternativo.

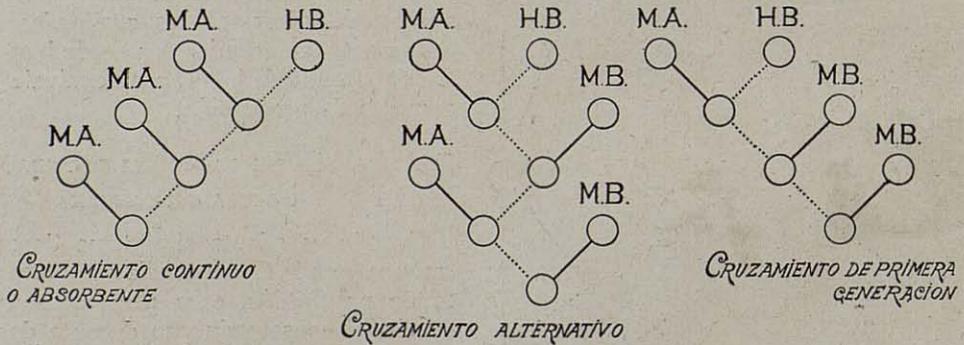
En el de primera generación, una vez se introdujo sangre nueva, ya no vuelve a darse, y la descendencia vuelve rápidamente al tipo indígena del país.

En el cruzamiento de absorción de sangre, de generación en generación se emplea siempre gallo de la pura raza mejorante, y la sangre de ésta acaba por absorber por completo la del elemento mejorado.

En el cruce alternativo, en una generación se da gallo de la raza mejorante; en la siguiente, gallo de la raza mejorada, y así alternando, con lo cual no llega a predominar ninguna de las dos sangres.

Los cruzamientos y los mestizajes se emplean para la producción de tipos nuevos, pero nunca deben practicarse por puro capricho, sino obedeciéndose a una conveniencia o a una necesidad.

(Continuará y terminará en el próximo número.)



IMPRENTA CLARASÓ  
Villarreal, 17 - Barcelona